

SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS TO BE RENDERED IN LEAVE APPLICATIONS

OTTAWA, 2009-05-15. THE SUPREME COURT OF CANADA ANNOUNCED TODAY THAT JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPLICATIONS FOR LEAVE TO APPEAL WILL BE DELIVERED AT 9:45 A.M. EDT ON THURSDAY, MAY 21, 2009. THIS LIST IS SUBJECT TO CHANGE.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

COUR SUPRÊME DU CANADA -- PROCHAINS JUGEMENTS SUR DEMANDES D'AUTORISATION

OTTAWA, 2009-05-15. LA COUR SUPRÊME DU CANADA ANNONCE QUE JUGEMENT SERA RENDU DANS LES DEMANDES D'AUTORISATION D'APPEL SUIVANTE LE JEUDI 21 MAI 2009, À 9 H 45 HAE. CETTE LISTE EST SUJETTE À MODIFICATIONS.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

COMMENTS/COMMENTAIRES: comments@scc-csc.gc.ca

Note for subscribers:

The summaries of the cases are available at <http://www.scc-csc.gc.ca>:

Click on Cases and on SCC Case Information, type in the Case Number and press Search. Click on the Case Number on the Search Result screen, and when the docket screen appears, click on "Summary" which will appear in the left column.

Alternatively, click on

http://scc.lexum.umontreal.ca/en/news_release/2009/09-05-15.2a/09-05-15.2a.html

Note pour les abonnés :

Les sommaires des causes sont affichés à l'adresse <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Cliquez sur « Dossiers », puis sur « Renseignements sur les dossiers ». Tapez le n° de dossier et appuyez sur « Recherche ». Cliquez sur le n° du dossier dans les Résultats de la recherche pour accéder au Registre. Cliquez enfin sur le lien menant au « Sommaire » qui figure dans la colonne de gauche.

Autre façon de procéder : Cliquez sur

http://scc.lexum.umontreal.ca/fr/news_release/2009/09-05-15.2a/09-05-15.2a.html

-
1. *A.A. v. E.Y. et al.* (Ont.) (Civil) (By Leave) (33053)
 2. *Amnesty International Canada et al. v. Chief of the Defence Staff for the Canadian Forces et al.* (F.C.) (Civil) (By Leave) (33029)
 3. *Alberta Union of Provincial Employees v. United Nurses of Alberta, Local 168, et al.* (Alta.) (Civil) (By leave) (33082)
 4. *Robert Park et al. v. Financial Cad Corporation et al.* (B.C.) (Civil) (By Leave) (33064)
 5. *Robin Slater v. Attorney General of Canada* (F.C.) (Civil) (By Leave) (33055)
 6. *Enron Canada Corp. v. Marathon Canada Limited et al.* (Alta.) (Civil) (By Leave) (33062)
 7. *Jeffrey Alan Trott v. Her Majesty the Queen* (B.C.) (Criminal) (By Leave) (32979)
-

33053 A.A. v. E.Y. and Children's Aid Society of Toronto
(Ont.) (Civil) (By Leave)

(PUBLICATION BAN IN CASE) (PUBLICATION BAN ON PARTY) (COURT FILE CONTAINS INFORMATION THAT IS NOT AVAILABLE FOR INSPECTION BY THE PUBLIC)

Status of persons - Child protection - Child living with mother apprehended by Children's Aid Society when mother hospitalized - Subsequent order for the child to be placed in the care and custody of the mother under an order of supervision by the Children's Aid Society subject to terms and conditions - Father of child appealing order and requesting order for custody for himself - Whether lower courts erred in dismissing father's appeal.

The Applicant and Respondent's daughter was born on October 21, 2005. Shortly afterward, the Respondent mother left the matrimonial home with the daughter and went to live in a shelter, reporting incidents of domestic violence that she later recanted. In 2004, she had been diagnosed with depression and bipolar disorder. While living in a shelter with the daughter, in February of 2006, she experienced a psychotic breakdown and had to be hospitalized. This triggered the child's apprehension by the Respondent, Children's Aid Society of Toronto (the "Society"). On November 1, 2006, the child was placed back in her mother's care and custody under a temporary supervision order with terms and conditions. One of those conditions was that she was required to live with another adult approved by the Society. All of the other conditions were met, but the approved person was unable to reside with the mother for a period of approximately six months in 2007. The Society took no steps to enforce that particular condition. The Applicant brought a motion to set aside the temporary order and also filed an appeal. By order of the court on April 26, 2007 these matters were resolved, the appeal withdrawn, and the matter held returned for trial on an expedited basis. The Applicant applied for custody of the daughter. The Respondent was in agreement with the Society's application that the child be placed in her care and custody under a temporary order of supervision with terms and conditions.

August 30, 2007
Ontario Court of Justice
(Paulseth J.)

Final order placing child in the care and custody of Respondent mother subject to a six month supervision order with terms and conditions

January 29, 2008
Ontario Superior Court of Justice
(Czutrin J.)

Applicant father's appeal dismissed

October 8, 2008
Court of Appeal for Ontario
(Sharpe, Juriansz and Rouleau JJ.A.)
Neutral citation: 2008 ONCA 695
Docket: C48402

Applicant's appeal dismissed

February 26, 2009
Supreme Court of Canada

Motion for extension of time and for leave to file fresh evidence and application for leave to appeal filed

33053 A.A. c. E.Y. et Children's Aid Society of Toronto
(Ont.) (Civile) (Sur autorisation)

(ORDONNANCE DE NON-PUBLICATION DANS LE DOSSIER) (ORDONNANCE DE NON-PUBLICATION VISANT UNE PARTIE) (LE DOSSIER DE LA COUR RENFERME DES RENSEIGNEMENTS AUXQUELS LE PUBLIC NE PEUT AVOIR ACCÈS)

Droit des personnes - Protection de l'enfance - Une enfant vivant avec sa mère a été appréhendée par la société d'aide à l'enfance pendant que la mère était hospitalisée - Ordonnance subséquente de placement de l'enfant sous les soins et la garde de la mère sous réserve d'une ordonnance de supervision par la société d'aide à l'enfance, selon certaines modalités et conditions - Le père de l'enfant interjette appel de l'ordonnance et sollicite une ordonnance lui accordant la garde - Les juridictions inférieures ont-elles eu tort de rejeter l'appel du père?

La fille du demandeur et de l'intimée est née le 21 octobre 2005. Peu de temps après, la mère intimée a quitté le foyer

conjugal avec sa fille et est allée vivre dans un refuge, déclarant des incidents de violence conjugale, une déclaration qu'elle a ensuite rétractée. En 2004, elle avait été l'objet d'un diagnostic de dépression et de trouble bipolaire. Pendant qu'elle vivait au refuge avec sa fille, en février 2006, elle a fait une crise psychotique et a dû être hospitalisée. En conséquence, l'intimée, Children's Aid Society of Toronto (la « Société »), a appréhendé l'enfant. Le 1^{er} novembre 2006, l'enfant a été replacée sous les soins et la garde de sa mère sous réserve d'une ordonnance de supervision temporaire assortie de modalités et conditions. Une de ces conditions était que la mère devait vivre avec un autre adulte approuvé par la Société. Toutes les autres conditions ont été respectées, mais la personne approuvée a été incapable d'habiter avec la mère pendant une période d'environ six mois en 2007. La Société n'a pas pris de mesures pour faire respecter cette condition en particulier. Le demandeur a présenté une motion en vue d'annuler l'ordonnance temporaire et a également déposé un appel. Par ordonnance de la cour le 26 avril 2007, ces questions ont été réglées, l'appel retiré et l'affaire a été renvoyée à procès suivant un processus accéléré. Le demandeur a demandé la garde de sa fille. L'intimée était d'accord avec la demande de la Société pour que l'enfant soit placée sous les soins et la garde de la mère sous réserve d'une ordonnance temporaire de supervision assortie de modalités et conditions.

30 août 2007 Cour de justice de l'Ontario (juge Paulseth)	Ordonnance définitive plaçant l'enfant sous les soins et la garde de l'intimée sous réserve d'une ordonnance de supervision de six mois assortie de modalités et conditions
29 janvier 2008 Cour supérieure de justice de l'Ontario (juge Czutrin)	Appel du père demandeur rejeté
8 octobre 2008 Cour d'appel de l'Ontario (juges Sharpe, Juriansz et Rouleau) Référence neutre : 2008 ONCA 695 Dossier : C48402	Appel du demandeur rejeté
26 février 2009 Cour suprême du Canada	Requête en prorogation de délai et en autorisation de déposer de nouveaux éléments de preuve et demande d'autorisation d'appel déposée

33029 Amnesty International Canada and British Columbia Civil Liberties Association v. Chief of the Defence Staff for the Canadian Forces, Minister of National Defence and Attorney General of Canada
(F.C.) (Civil) (By Leave)

Canadian Charter - Right to life, liberty and security of person - Fundamental justice - Rights on arrest or detention - Cruel and unusual treatment or punishment - Whether the *Charter* applies during the armed conflict in Afghanistan to the detention of non-Canadians by the Canadian Forces or their transfer to Afghan authorities to be dealt with by those authorities - Whether the *Charter* applies if the transfer of detainees would expose them to a substantial risk of torture - *Canadian Charter of Rights and Freedoms*, ss. 7, 10, 12.

On an application for judicial review, the Applicants sought a declaration that ss. 7, 10 and 12 of the *Charter* apply to detainees held by the Canadian Forces in Afghanistan as well as to transfers of those detainees to Afghan authorities. The parties proceeded with a Rule 107 motion to have the following questions answered:

1. Does the *Charter* apply during the armed conflict in Afghanistan to the detention of non-Canadians by the Canadian Forces or their transfer to Afghan authorities to be dealt with by those authorities?
2. If the answer to the above question is “NO” then would the *Charter* nonetheless apply if the Applicants were ultimately able to establish that the transfer of the detainees in question would expose them to a substantial risk of torture?

March 12, 2008
Federal Court of Canada, Trial Division
(MacTavish J.)
Neutral citation: 2008 FC 336

Questions answered in the negative

December 17, 2008
Federal Court of Appeal
(Richard C.J. and Desjardins and Noël J.J.A.)
Neutral citation: 2008 FCA 401

Appeal dismissed

February 17, 2009
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

March 2, 2009
Supreme Court of Canada

Motion for extension of time to apply for leave to appeal filed

33029 Amnistie internationale Canada et British Columbia Civil Liberties Association c. Chef d'état-major de la Défense des Forces canadiennes, ministre de la Défense nationale et procureur général du Canada (C.F.) (Civile) (Sur autorisation)

Charte canadienne - Droit à la vie, à la liberté et à la sécurité de la personne - Justice fondamentale - Droits en cas d'arrestation ou de détention - Traitements et peines cruels et inusités - La *Charte* s'applique-t-elle, durant le conflit armé qui se déroule en Afghanistan, à la détention de non-Canadiens par les Forces canadiennes ou à leur transfèrement aux autorités afghanes et leur prise en charge par ces dernières? - La *Charte* s'applique-t-elle si le transfèrement des détenus les exposerait à un risque élevé de torture? - *Charte canadienne des droits et libertés*, arts. 7, 10, 12.

Dans une demande de contrôle judiciaire, les demanderesse ont demandé un jugement déclarant que les arts. 7, 10 et 12 de la *Charte* s'appliquent aux prisonniers détenus par les Forces canadiennes en Afghanistan et aux transfèrement de ces détenus aux autorités afghanes. Les parties ont procédé par voie de requête fondée sur la règle 107 pour faire trancher les questions suivantes :

1. La *Charte* s'applique-t-elle, durant le conflit armé qui se déroule en Afghanistan, à la détention de non-Canadiens par les Forces canadiennes ou à leur transfèrement aux autorités afghanes et leur prise en charge par ces dernières?
2. Si la réponse à la question précédente est « NON », la *Charte* s'appliquerait-elle néanmoins si les auteurs de la requête étaient en mesure d'établir que le transfèrement des détenus en question les exposerait à un risque élevé de torture?

12 mars 2008
Cour fédérale
(juge MacTavish)
Référence neutre : 2008 FC 336

Les questions soulevées ont reçu une réponse négative

17 décembre 2008
Cour d'appel fédérale
(juge en chef Richard et juges Desjardins et Noël)
Référence neutre : 2008 FCA 401

Appel rejeté

17 février 2009
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

2 mars 2009
Cour suprême du Canada

Requête en prorogation du délai de demande d'autorisation d'appel déposée

33082 Alberta Union of Provincial Employees v. United Nurses of Alberta, Local 168, and Alberta Labour Relations Board
(Alta.) (Civil) (By Leave)

Law of professions - Barristers and solicitors - Administrative law - Boards and tribunals - Labour Relations Board - Judicial review - Did the lower courts err in determining that, given the express agreement between the law firm and the Applicant, the Labour Relations Board reasonably held that the law firm was not in breach of any fiduciary duty of loyalty? - Did the lower courts err in upholding the Board's conclusion that there was not a sufficient relationship between the retainers of the Applicant and the Respondent to raise a rebuttable presumption that relevant confidential information of the Applicant had been passed by the law firm to the Respondent? - Whether the terms of the client's consent must be clear and unequivocal - Whether valid consent requires the disclosure of the specific-subject matter - Whether a client may withdraw consent - Whether there is no longer a rebuttable presumption that confidential information is shared among lawyers in a firm or misused to the detriment of the client, in cases of consent.

Both the Applicant ("AUPE") and the Respondent ("UNA") represent workers in the healthcare sector. The law firm representing UNA agreed to represent AUPE on *ad hoc* retainers, provided it was clearly understood that UNA was its primary client, and any suggestion of AUPE wanting to take a position adverse to that of UNA's interest would mean AUPE would have to retain other lawyers. The law firm agreed to accept a retainer to act for AUPE on an application for reconsideration and judicial review proceedings of a Labour Relations Board decision redefining what constitutes "auxiliary nursing care". When UNA used the law firm to bring a bargaining unit application to have three licensed practical nurses in the "auxiliary nursing" bargaining unit represented by AUPE moved to the "direct nursing" unit represented by UNA, AUPE argued that the law firm had placed itself in a conflict and brought an application for an order disqualifying the law firm from representing UNA in that application. The Board held that due to the agreement between the law firm and AUPE, the firm was not in breach of any fiduciary duty of loyalty. The Board also held that there was not a sufficient relationship between the retainer of AUPE and that of UNA to raise a rebuttable presumption that relevant confidential information of AUPE had been passed by the law firm to UNA. AUPE brought applications for judicial review of those decisions.

July 8, 2008
Court of Queen's Bench of Alberta
(Read J.)
Neutral citation: 2008 ABQB 421

Applicant's applications for judicial review dismissed

January 23, 2009
Court of Appeal of Alberta (Edmonton)
(Conrad, Berger (dissenting) and Slatter J.J.A.)
Neutral citation: 2009 ABCA 33

Appeal dismissed

March 23, 2009
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

33082 Alberta Union of Provincial Employees c. United Nurses of Alberta, section locale 168, et Alberta Labour Relations Board
(Alb.) (Civile) (Sur autorisation)

Droit des professions - Avocats et procureurs - Droit administratif - Organismes et tribunaux administratifs - Commission des relations du travail - Contrôle judiciaire - Les juridictions inférieures ont-elles eu tort de statuer que, compte tenu de l'accord exprès entre le cabinet d'avocats et le demandeur, la commission des relations du travail avait valablement statué que le cabinet d'avocats n'avait pas manqué à une obligation fiduciaire de loyauté? - Les juridictions inférieures ont-elles eu tort de confirmer la conclusion de la commission selon laquelle il n'existait pas de lien suffisant, entre les mandats du demandeur et de l'intimé, susceptible de faire naître une présomption réfutable que les renseignements confidentiels pertinents du demandeur avaient été transmis par le cabinet d'avocats à l'intimé? - Les conditions du consentement du client doivent-elles être claires et non équivoques? - Le consentement valide nécessite-t-il la communication de la matière particulière? - Un client peut-il retirer son consentement? - Le consentement a-t-il pour effet de faire disparaître la présomption réfutable selon laquelle les renseignements sont partagés entre les avocats d'un cabinet ou utilisés au détriment du client?

Le demandeur (« AUPE ») et l'intimé (« UNA ») représentent tous les deux des travailleurs dans le secteur des soins de santé. Le cabinet d'avocats qui représente UNA a accepté de représenter exceptionnellement AUPE dans des dossiers particuliers, pourvu qu'il soit clairement entendu que UNA était son principal client, et que dans tous les cas où AUPE voudrait faire valoir des intérêts contraires à ceux d'UNA, il faudrait qu'il retienne les services d'autres avocats. Le cabinet a accepté un mandat d'AUPE pour agir dans une demande de réexamen et une instance de contrôle judiciaire d'une décision de la commission des relations du travail qui redéfinissait ce que constitue des [TRADUCTION] « soins infirmiers auxiliaires ». Lorsque UNA a retenu les services du cabinet d'avocats pour présenter une demande d'unité de négociation pour faire en sorte que trois infirmières auxiliaires autorisées de l'unité de négociation de « soins infirmiers auxiliaires » représentées par AUPE soient mutées à une unité de [TRADUCTION] « soins infirmiers directs » représentés par UNA, AUPE a plaidé que le cabinet d'avocats s'était placé dans une situation de conflit et a présenté une demande d'ordonnance rendant inhabile le cabinet à représenter UNA dans cette demande. La commission a statué qu'en raison de l'accord entre le cabinet d'avocats et AUPE, le cabinet n'avait pas manqué à une obligation fiduciaire de loyauté. La commission a également statué qu'il n'y avait pas de lien suffisant entre le mandat d'AUPE et celui d'UNA pour faire naître une présomption réfutable que des renseignements confidentiels pertinents d'AUPE avaient été transmis par le cabinet d'avocats à UNA. AUPE a présenté des demandes de contrôle judiciaire de ces décisions.

8 juillet 2008
Cour du Banc de la Reine de l'Alberta
(juge Read)
Référence neutre : 2008 ABQB 421

Demandes de contrôle judiciaire du demandeur rejetées

23 janvier 2009
Cour d'appel de l'Alberta (Edmonton)
(juges Conrad, Berger (dissident) et Slatter)
Référence neutre : 2009 ABCA 33

Appel rejeté

23 mars 2009
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

33064 Robert Park, Takashi Yuri, Steven P. Korn, Gerri Sinclair, Frank Barr, John Greiner, Katherine Greiner, Robert Reynolds, Nancy Petersen, Capital G. Limited, Cayber Management Limited, Shadowood Builders Ltd., Conqueror Limited, Jambo Limited, Stratos Limited, Tower Nominees Limited, William W. Stevenson, Kelly L. Stortboom, Juniperus Limited "G", Coral Caper Limited, Westward Grand Cayman Limited, Sandee-Jo Butterfly, Techmatrix Corporation, Brian Kipp, Priscilla McDonald, Lachlan Brown, Lynne Dale-Johnson, Rod Dale-Johnson, Bari Consiglio, Bonny Consiglio and Ronald Gillies v. FinancialCAD Corporation, Gary Davidson, Byron Doyle, Elizabeth Doyle, Glacier Fuels Ltd., David Glassco, National Tradex Limited and Pavel Vasak
(B.C.) (Civil) (By Leave)

Commercial law - Corporations - Shareholders' right to dissent - Corporation amending articles to include restrictions on transferability of issued shares - Respondent shareholders applying for declaration that amendment to articles entitled them to pursue dissent rights - Applicants applying for order rescinding special resolution that resulted in amendment - Whether Court of Appeal erred in its interpretation of s. 247 of *Canada Business Corporations Act*, R.S.C. 1985, c. C-44 ("*CBCA*") - Whether Court of Appeal erred in failing to exercise court's general jurisdiction to grant relief sought by Applicants - Whether Court of Appeal erred in refusing to consider and apply s. 154 of *CBCA* because it had not been raised in court below.

FinancialCAD Corporation amended its articles to include restrictions on the transferability of the company's issued shares. The Respondent shareholders applied for a declaration that the amendment to the articles entitled them to pursue the dissent rights conferred by s. 190 of the *CBCA*. The Applicants filed a cross-petition seeking an order rescinding the special resolution that resulted in the amendment. They claim they did not know the resolution's adoption would trigger dissent rights and that, had they known, the resolution would not have been presented and adopted.

March 25, 2008
Supreme Court of British Columbia
(Pitfield J.)

Petition granted; cross-petition dismissed

January 13, 2009
Court of Appeal for British Columbia
(Finch C.J. and Lowry and Smith JJ.A.)

Appeals dismissed

March 12, 2009
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

33064 Robert Park, Takashi Yuri, Steven P. Korn, Gerri Sinclair, Frank Barr, John Greiner, Katherine Greiner, Robert Reynolds, Nancy Petersen, Capital G. Limited, Cayber Management Limited, Shadowood Builders Ltd., Conqueror Limited, Jambo Limited, Stratos Limited, Tower Nominees Limited, William W. Stevenson, Kelly L. Stortboom, Juniperus Limited “G”, Coral Caper Limited, Westward Grand Cayman Limited, Sandee-Jo Butterfly, Techmatrix Corporation, Brian Kipp, Priscilla Mcdonald, Lachlan Brown, Lynne Dale-Johnson, Rod Dale-Johnson, Bari Consiglio, Bonny Consiglio et Ronald Gillies c. FinancialCAD Corporation, Gary Davidson, Byron Doyle, Elizabeth Doyle, Glacier Fuels Ltd., David Glassco, National Tradex Limited et Pavel Vasak
(C.-B.) (Civile) (Sur autorisation)

Droit commercial - Sociétés par actions - Droit de dissidence des actionnaires - La société par actions a modifié ses statuts pour inclure des restrictions sur la transférabilité des actions émises - Les actionnaires intimés demande un jugement déclarant que la modification des statuts leur donnait le droit d'exercer leur droit de dissidence - Les demandeurs demandent une ordonnance annulant la résolution spéciale qui a donné lieu à la modification - La Cour d'appel a-t-elle mal interprété l'art. 247 de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions*, L.R.C. 1985, ch. C-44 («*LCSA* »)? - La Cour d'appel a-t-elle eu tort de ne pas exercer sa compétence générale de décerner la réparation demandée par les demandeurs? - La Cour d'appel a-t-elle eu tort de refuser de considérer et d'appliquer l'art. 154 de la *LCSA* parce qu'il n'avait pas été invoqué en première instance?

FinancialCAD Corporation a modifié ses statuts pour inclure des restrictions sur la transférabilité des actions émises de la compagnie. Les actionnaires intimés ont demandé un jugement déclarant que la modification des statuts leur donnait le droit d'exercer les droits de dissidence conférés par l'art. 190 de la *LCSA*. Les demandeurs ont déposé une demande reconventionnelle pour obtenir une ordonnance annulant la résolution spéciale qui a donné lieu à la modification. Ils ont affirmé ignorer que l'adoption de la résolution aurait pour effet de déclencher les droits de dissidence et que s'ils l'avaient su, la résolution n'aurait pas été présentée et adoptée.

25 mars 2008
Cour suprême de la Colombie-Britannique
(juge Pitfield)

Demande accueillie; demande reconventionnelle rejetée

13 janvier 2009
Cour d'appel de la Colombie-Britannique
(juge en chef Finch et juges Lowry et Smith)

Appels rejetés

12 mars 2009
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

33055 Robin Slater v. Attorney General of Canada
(F.C.) (Civil) (By Leave)

Pensions - Disability benefits - Canada Pension Plan - Retroactive disability benefit payments - Entitlement - Whether the lower court and board failed to accommodate Applicant's disability in violation of s. 3 of the *Canadian Human Rights Act* - Whether the assessment of the medical evidence was skewed by the test from *Morrison* and was unreasonable - Whether *Morrison* test was incorrectly applied - Whether the word "intent" was too narrowly interpreted - Whether Applicant's brain injury made it impossible for her to discover the nexus between her injuries and the need to apply for CPP disability benefits until 2001 - Whether the operation of the CPP Disability Adjudication framework and provisions for backdating lead to arbitrary eligibility decisions that are manifestly unfair to those unable to comprehend their disability.

Slater was 28 years old when she suffered a traumatic brain injury in a motor vehicle accident on April 16, 1984, following which she had difficulty with impulse control, sequencing, anger control, time management and stamina. She also suffered short and long term memory loss and had difficulty completing tasks. A co-worker helped her to apply for long-term disability benefits after her release from hospital. Her employer's insurer, Travelers Canada, advised her in writing that she was required to apply for CPP disability benefits. On October 17, 1985, an adjuster from Travelers wrote to her asking her to contact the writer. Slater wrote on the bottom of the letter "Canada Pension Plan Office - Calgary - Disability Pension - told her about headaches nerve damage in neck - in 6 mos will send another Dr. Form - wanted to see how I was doing".

In the ensuing years, Slater opened and managed a bookstore for 12 years but it never made any money and ended in an assignment in bankruptcy, foreclosure and the loss of all of her savings. She was elected to municipal council but never got paid because she neglected to fill out the necessary payment forms. She also had two failed marriages. In May 2000, she suffered a mild closed head injury as a result of a fall and, in December, began receiving social assistance, after friends helped her to complete the necessary forms. On January 23, 2001, Slater's application for disability benefits was received by the Respondent. On January 30, 2002, she was awarded the maximum retroactive payment for 11 months commencing in February 2000, in accordance with s. 69 of the Canada Pension Plan. She appealed this decision, seeking a commencement date of April 1984, on the ground that her disability was such that, pursuant to ss. 60(8) to (10) of the Plan, she was incapable of forming or expressing an intention to make an application at an earlier date.

August 27, 2004 Review Tribunal (Wyman, Pereles and Rust (dissenting))	Applicant's appeal dismissed
November 7, 2006 Pension Appeals Board (Hon. B. Helper, Hon. Justice T. Gallant and Hon. G.T. Walsh)	Appeal dismissed
November 26, 2008 Federal Court of Appeal (Linden, Ryer and Trudel JJ.A.) Neutral citation: 2008 FCA 375	Appeal dismissed without costs
February 23, 2009 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

33055 Robin Slater c. Procureur général du Canada
(C.F.) (Civile) (Sur autorisation)

Pensions - Prestations d'invalidité - Régime de pensions du Canada - Paiements rétroactifs de prestations d'invalidité - Admissibilité - La juridiction inférieure et la commission ont-elles omis de prendre des mesures d'adaptation à l'égard de l'invalidité de la demanderesse en violation de l'art. 3 de la *Loi canadienne sur les droits de la personne*? - L'appréciation de la preuve médicale a-t-elle été faussée par le critère de l'arrêt *Morrison* et était-elle déraisonnable? - Le critère de l'arrêt *Morrison* a-t-il été mal appliqué? - Le mot « intention » a-t-il été interprété de façon trop étroite? - Le traumatisme crânien subi par la demanderesse faisait-il en sorte qu'il lui fût impossible de découvrir le lien entre ses blessures et le besoin de demander des prestations d'invalidité du RPC avant 2001? - La mise en œuvre du cadre d'évaluation de l'invalidité du RPC et les dispositions de rétroactivité mènent-elles à des décisions d'admissibilité arbitraires qui sont manifestement injustes à l'égard de ceux qui sont incapables de comprendre leur invalidité?

Madame Slater était âgée de 28 ans lorsqu'elle a subi un traumatisme crânien dans un accident de la route le 16 avril 1984, à la suite duquel elle a eu de la difficulté à contrôler ses impulsions, à faire des séquences, à contrôler sa colère et à gérer son temps et de la difficulté avec son endurance. Elle a également subi une perte de mémoire à court et à long termes et avait de la difficulté à compléter des tâches. Une collègue de travail l'a aidée à faire une demande de prestations d'invalidité de longue durée après son congé d'hôpital. L'assureur de son employeur, Travelers Canada, l'a informée par écrit qu'elle devait faire une demande de prestations d'invalidité du RPC. Le 17 octobre 1985, une experte

de Travelers lui a écrit, lui demandant le communiquer avec elle. Madame Slater a écrit ce qui suit au bas de la lettre : [TRADUCTION] « Bureau du Régime de pensions du Canada - Calgary - Prestations d'invalidité - je lui ai mentionné mes maux de tête et les dommages aux nerfs dans le cou - dans six mois, enverrai un autre formulaire du médecin - voulait voir comment je me portais ».

Dans les années subséquentes, M^{me} Slater a ouvert et géré une librairie pendant 12 ans, mais l'entreprise n'a jamais été rentable et a fini par faire faillite, ce qui a entraîné la forclusion et la perte de toutes ses économies. Elle a été élue au conseil municipal mais n'a jamais été payée parce qu'elle avait négligé de remplir les formulaires prescrits. Elle a également vécu deux échecs de mariage. En mai 2000, elle a subi un léger traumatisme crânien fermé à la suite d'une chute et en décembre, elle a commencé à recevoir de l'aide sociale après que ses amis lui ont aidé à remplir les formulaires nécessaires. Le 23 janvier 2001, l'intimé a reçu la demande de prestations d'invalidité de M^{me} Slater. Le 30 janvier 2002, elle s'est vu accorder le paiement rétroactif maximal pour 11 mois à compter de février 2000, conformément à l'art. 69 du Régime de pensions du Canada. Elle a interjeté appel de cette décision, demandant que les prestations lui soient accordées à partir d'avril 1984, au motif que l'invalidité était telle que, aux termes des par. 60(8) à (10) du Régime, elle était incapable de former ou d'exprimer l'intention de faire une demande plus tôt.

27 août 2004
Tribunal de révision
(Membres Wyman, Pereles et Rust (dissident))

Appel de la demanderesse rejeté

7 novembre 2006
Commission d'appel des pensions
(l'hon. B. Helper, l'hon. juge Gallant et l'hon. G.T. Walsh)

Appel rejeté

26 novembre 2008
Cour d'appel fédérale
(juges Linden, Ryer et Trudel)
Référence neutre : 2008 FCA 375

Appel rejeté sans frais

23 février 2009
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

33062 Enron Canada Corp. v. Marathon Canada Limited, Marathon Oil Company and Husky Oil Operations Limited
(Alta.) (Civil) (By Leave)

Contracts - Interpretation - Termination - Whether the Respondent terminated the Agreement in accordance with its terms - Is a party, who has an acknowledged and express right to cure a credit event under a contract, entitled to exercise that right prior to its counter party giving a notice of termination? - Is commercial context and the purposeful approach to contractual interpretation necessary for the proper construction of contracts? - Do the Applicant's submissions respecting contractual interpretation of the Agreement or commercial context raise issues of public importance - Does the interpretation of the Agreement by the lower courts have wide-reaching implications for derivative contracts.

The Respondent Marathon Canada Limited ("Marathon") brought a claim against the Applicant for an unpaid amount, with interest, due for supplying natural gas to the Applicant under a natural gas purchase agreement (the "Agreement"). Marathon also sought a declaration that it had validly terminated the Agreement, upon the occurrence of a "Triggering Event" of a "Material Adverse Change" to the Applicant's parent corporation, according to the terms of Agreement. The Applicant argued that the termination of the Agreement and consequent cessation of gas delivery were invalid, and brought a counterclaim for the increased amount it paid for replacement gas and liquidated damages.

July 2, 2008
Court of Queen's Bench of Alberta
(McMahon J.)
Neutral citation: 2008 ABQB 408

Respondents' claim for damages and a declaration that Agreement was properly terminated, granted; Applicant's counterclaim dismissed

January 15, 2009
Court of Appeal of Alberta (Calgary)
(Picard, Costigan and Watson JJ.A.)
Neutral citation: 2009 ABCA 31

Appeal dismissed

March 11, 2009
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

33062 Enron Canada Corp. c. Marathon Canada Limited et Marathon Oil Company and Husky Oil Operations Limited

(Alb.) (Civile) (Sur autorisation)

Contrats - Interprétation - Résiliation - L'intimée a-t-elle résilié le contrat conformément à ses dispositions? - Est-il loisible à la partie titulaire d'un droit contractuel reconnu et exprès de remédier à un incident de crédit d'exercer ce droit avant que le cocontractant ne donne un avis de résiliation? - Le contexte commercial et l'analyse téléologique en matière d'interprétation contractuelle sont-ils nécessaires à la bonne interprétation des contrats? - Les observations de la demanderesse relativement à l'interprétation du contrat ou au contexte commercial soulèvent-elles des questions d'importance pour le public? - L'interprétation du contrat par les juridictions inférieures a-t-elle des implications d'une grande portée pour les contrats dérivés?

L'intimée Marathon Canada Limited (« Marathon ») a introduit une demande contre la demanderesse pour un montant impayé et l'intérêt exigibles relativement à la fourniture de gaz naturel à la demanderesse en vertu d'un contrat d'achat de gaz naturel (le « contrat »). Marathon a demandé un jugement déclarant qu'elle avait résilié le contrat à bon droit à l'occasion d'un [TRADUCTION] « événement déclencheur » d'un [TRADUCTION] « changement important pouvant avoir des conséquences défavorables » touchant la société-mère de la demanderesse, conformément aux dispositions du contrat. La demanderesse a plaidé que la résiliation du contrat et la cessation subséquente de la livraison de gaz naturel étaient invalides et elle a introduit une demande reconventionnelle pour l'excédent qu'elle a payé pour le gaz de remplacement et les dommages-intérêts extrajudiciaires.

2 juillet 2008
Cour du Banc de la Reine de l'Alberta
(juge McMahan)
Référence neutre : 2008 ABQB 408

Demande en dommages-intérêts des intimées et pour un jugement déclarant que le contrat a été résilié à bon droit accueillie; demande reconventionnelle de la demanderesse rejetée

15 janvier 2009
Cour d'appel de l'Alberta (Calgary)
(juges Picard, Costigan et Watson)
Référence neutre : 2009 ABCA 31

Appel rejeté

11 mars 2009
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

32979 Jeffrey Alan Trott v. Her Majesty the Queen
(B.C.) (Criminal) (By Leave)

Criminal law - Accused charged with aggravated sexual assault - Preliminary inquiry - Order of committal for trial - Accused argues that Crown failed to provide evidence at the preliminary inquiry to support his committal for trial - Whether the Court of Appeal erred in its conclusion that there was some evidence at the preliminary inquiry such that it was open to the preliminary inquiry judge to commit the Applicant to stand trial on the charge of aggravated sexual assault.

The accused Applicant, Jeffrey Alan Trott, was charged with aggravated sexual assault. The order of committal for trial was made in Provincial Court at the preliminary inquiry. The application for an order of *certiorari* to quash the committal to stand trial was dismissed in the Supreme Court of British Columbia. Trott argued that the Crown failed to provide sufficient evidence at the preliminary inquiry to support his committal for trial. The Court of Appeal dismissed the appeal.

January 10, 2008 Supreme Court of British Columbia (Silverman J.)	Application for an order of <i>certiorari</i> to quash the order of committal for trial dismissed
November 18, 2008 Court of Appeal for British Columbia (Vancouver) (Donald, Levine and Smith JJ.A.) File No: CA035770	Appeal dismissed
January 20, 2009 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed
February 23, 2009 Supreme Court of Canada	Motion for extension of time to file and/or serve leave application filed

32979 Jeffrey Alan Trott c. Sa Majesté la Reine
(C.-B.) (Criminelle) (Sur autorisation)

Droit criminel - Accusation d'agression sexuelle grave - Enquête préliminaire - Citation à procès - L'accusé plaide que le ministère public n'a pas fourni de preuve à l'enquête préliminaire au soutien de sa citation à procès - La Cour d'appel a-t-elle eu tort de conclure qu'il y avait des éléments de preuve à l'enquête préliminaire qui permettraient au juge de renvoyer l'accusé à subir un procès sous l'accusation d'agression sexuelle grave?

Le demandeur Jeffrey Alan Trott a été accusé d'agression sexuelle grave. La citation à procès a été prononcée par la Cour provinciale à l'enquête préliminaire. La Cour suprême de Colombie-Britannique a rejeté la demande de *certiorari* visant à casser la citation à procès. Monsieur Trott a plaidé que le ministère public n'avait pas fourni de preuve à l'enquête préliminaire au soutien de sa citation à procès. La Cour d'appel a rejeté l'appel.

10 janvier 2008 Cour suprême de la Colombie-Britannique (juge Silverman)	Demande de <i>certiorari</i> visant à casser la citation à procès rejetée
18 novembre 2008 Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver) (juges Donald, Levine et Smith) N° du greffe : CA035770	Appel rejeté
20 janvier 2009 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel déposée

23 février 2009
Cour suprême du Canada

Requête en prorogation du délai de dépôt et/ou de
signification de la demande d'autorisation déposée
